

Português

acima indicadas, contate a sua loja local ou filial Tt para serviços pós-venda. Também pode consultar o sítio Web da Thermaltake para obter mais apoio técnico: thermaltake.com

繁體中文

警告與注意事項

- 請勿在使用電源供應器時拔下 AC 電源線。否則，可能會損壞元件。
- 請勿將電源供應器置放在高溫及/或高溫環境中。
- 電源供應器內存在高壓。除非您是經授权的服務技術人員或电工，否則，請勿打開電源供應器的外殼。否則可能導致保固失效。
- 應按額定功率標識上的指示供電。
- 請限使用原廠 Thermaltake 模組化纜線搭配 Thermaltake 纜線管理電源供應器模型。協力廠商纜線可能不相容，並造成您的系統與電源供應器嚴重損壞。
- 使用協力廠商纜線會導致保固失效。
- 若未遵照本手冊中的任何警告與注意事項，將導致所有保固和保單失效。

檢查元件

- TOUGHPower GX3 電源供應器
- AC 電源線
- 綁線帶 x 4
- 使用手冊
- 安裝螺絲 x 4

電源接頭介紹

接頭	主電源接頭 (24 針)	4+4 針CPU 電源連接	SATA (5 針)	PCIe (6+2 針)	PCIe (12+4 針)	週邊裝置 (4 針)
瓦特數						
850W	1	2	3	4	1	1
750W	1	2	3	4	1	1

輸出規格 (僅適用於台灣)

連續功率	交流輸入	輸入電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz
850W	交流輸入					
	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大輸出電流	20A	20A	70.8A	0.3A	3A
	最大輸出功率	100W	849.6W	3.6W	15W	
連續功率	交流輸入	輸入電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz	輸出電壓：100~240V~；輸入電流：最大10A；頻率：50~60Hz
750W	交流輸入					
	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大輸出電流	20A	20A	62.5A	0.3A	3A
	最大輸出功率	100W	750W	3.6W	15W	

安裝步驟

- 註：請確定系統已關閉且已斷電。
斷開 AC 電源線與舊電源供應器的連接。

- 步驟 1**
- 移除現有電源
- 確保系統已關閉且已拔下電源。
 - 斷開交流電源線與牆上插座或 UPS 及現有電源的連接。
 - 斷開顯示卡、主機板和其他所有其它外圍設備的電源線。
 - 按照機殼手冊中的說明，卸除現有的 PSU。
- 步驟 2**
- 確保電源的交流電源線處於未連接狀態。
 - 按照機殼手冊中的說明，使用隨附的螺絲安裝電源。
 - 將 24 針或 20 針主電源線連接到主板。
 - 將 8 針 +12V (EPS12V) 線纜連接到主板。
 - 如果主板有 8 針 +12V 插座，請將 8 針線纜直接連接到主板。4.2 如果主板只有 4 針插座，請先拆下 8 針線纜的 4 針插頭，然後將 4 針線纜直接插入主板。
 - 連接周邊裝置纜線、PCI-Express 線纜和 SATA 線纜。
 - 將 SATA 電源接頭連接到具有 Serial ATA 接口的設備。
 - 如果需要，請將 6+2 針或 12+4 針 PCI-E 電源接頭連接到 PCI-E 顯示卡。
 - 如果需要，請將 4 針外設電源接頭連接到外圍設備。
 - 將交流電源線與電源連接，將開關推到「打開」位置（標有 "I"），打開電源。

過電壓保護	過功率保護
+3.3V +5V +12V 3.76~4.3V 5.74~7.0V 13.4~15.6V	如果電源供應器的功率超過持續功率 110% ~ 180%，則電源供應器將關閉並開關。
低電壓保護	過溫度保護
+3.3V +5V +12V 2.0~2.83V 3.15~4.47V 8.1~10.5V	在 115V 和滿載條件下，保護溫度為 50°C 至 65°C。
過電流保護	短路保護
瓦特數 +3.3V +5V +12V 850W 24~55A 24~55A 85~128A 750W 24~55A 24~55A 75~113A	所有輸出均接地。

EMI 與安全	EMI 與安全
EMI 規制	符合 FCC 規範
符合 CE、UKCA、FCC、ICES、CB、TUV、cTUVus、BSMI、LVD、RCM、FCC、CAN ICES(B) / NMB(B)。	符合 CE、UKCA、FCC、ICES、CB、TUV、cTUVus、BSMI、LVD、RCM、FCC、CAN ICES(B) / NMB(B)。

環境	環境
操作溫度 5°C 到 +40°C 工作溫度 20% 到 85%、無凝結 平均故障間隔時間 > 100,000 小時	工作溫度 0°C 至 +40°C 工作溫度 5% 至 85%、無凝結 MTBF (平均无故障時間) > 100,000 小時

故障排除

- 若電源供應器不能正常工作，請參閱下面的故障排除指南，然後再決定是否請求服務支援：
- 電源線是否正確插入插座和電源供應器的 AC 電源插孔？
 - 請確定電源供應器上的 "I/O" 開關切換至 "I" 位置。
 - 請確保所有電源接頭都已正確連接至所有裝置。
 - 若連接到 UPS 裝置，則 UPS 是否開啟並且已插入電源線？

若依上述指示檢查後，電源供應器仍無法正常工作，請聯絡當地商店或 T1 分公司，以取得售後服務。您也可前往 Thermaltake 網站以取得更多技術支援。thermatake.com

简体中文

警告和注意事項

- 使用电源供应器时，请勿拔下交流电源线的插头。这样可能会损坏组件。
- 请勿将电源供应器置于高温和/或高温环境中。
- 电源供应器内含有高压。除非您是经授权的的服务技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器外壳。擅自打开机壳会导致担保无效。
- 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
- 请只使用 Thermaltake 原厂模块化线缆，搭配 Thermaltake 线缆管理电源供应器型号。第三方线缆可能不兼容，并可能对系统及电源供应器造成严重损坏。
- 使用第三方线缆会导致担保无效。
- 如果未能遵守本手册中所述的任何警告或注意事项，则所有担保和保证均将无效。

检查组件

- TOUGHPower GX3 电源供应器
- 交流电源线
- 绑线扎带 x 4
- 使用手册
- 安装螺丝 x 4

电源连接介绍

线缆	主电源连接 (24 针)	4+4 针 CPU 连接器	5 针 SATA 连接器	6+2 针 PCIe 连接器	12+4 针 PCIe 连接器	4 针 外置设备连接器
瓦特数						
850W	1	2	3	4	1	1
750W	1	2	3	4	1	1

输出规格

连接功率	交流输入	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz
850W	交流输入					
	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大输出电流	20A	20A	70.8A	0.3A	3A
	最大输出功率	100W	849.6W	3.6W	15W	
连接功率	交流输入	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz	输入电压：100~240V~；输入电流：最大10A；频率：50~60Hz
750W	交流输入					
	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大输出电流	20A	20A	62.5A	0.3A	3A
	最大输出功率	100W	750W	3.6W	15W	

安裝步驟

- 注意：請確保系統已关闭，并已拔出插頭。
断开交流电源线与旧电源供应器的连接。

- 步驟 1**
- 移除现有电源
- 确保系统已关闭且已拔下电源。
 - 断开交流电源线与墙上插座或 UPS 及现有电源的连接。
 - 断开显示卡、主板和其他所有其他外圍設備的电源線。
 - 按照機殼手冊中的說明，卸除現有的 PSU。
- 步驟 2**
- 確保電源的交流電源線處於未連接狀態。
 - 按照機殼手冊中的說明，使用隨附的螺釘安裝電源。
 - 將 24 針或 20 針主電源線連接到主板。
 - 將 8 針 +12V (EPS12V) 線纜連接到主板。
 - 如果主板有 8 針 +12V 插座，請將 8 針線纜直接連接到主板。4.2 如果主板只有 4 針插座，請先拆下 8 針線纜的 4 針插頭，然後將 4 針線纜直接插入主板。
 - 連接外設線纜、PCI-Express 線纜和 SATA 線纜。
 - 將 SATA 電源接頭連接到具有 Serial ATA 接口的設備。
 - 如果需要，請將 6+2 針或 12+4 針 PCI-E 電源接頭連接到 PCI-E 显卡。
 - 如果需要，請將 4 針外設電源接頭連接到外圍設備。
 - 將交流電源線與電源連接，將開關推到「打開」位置（標有 "I"），打開電源。

過電壓保護	過功率保護
+3.3V +5V +12V 3.76~4.3V 5.74~7.0V 13.4~15.6V	如果電源供應器的功率超過持續功率 110% ~ 180%，則電源供應器將关闭并锁定。
低電壓保護	過溫度保護
+3.3V +5V +12V 2.0~2.83V 3.15~4.47V 8.1~10.5V	在 115V 和滿載條件下，保護溫度為 50°C 至 65°C。
過電流保護	短路保護
瓦特數 +3.3V +5V +12V 850W 24~55A 24~55A 85~128A 750W 24~55A 24~55A 75~113A	所有輸出均接地。

EMI 與安全	EMI 與安全
EMI 規範	符合 FCC 規範
符合 CE、UKCA、FCC、ICES、CB、TUV、cTUVus、BSMI、LVD、RCM、FCC、CAN ICES(B) / NMB(B)。	符合 CE、UKCA、FCC、ICES、CB、TUV、cTUVus、BSMI、LVD、RCM、FCC、CAN ICES(B) / NMB(B)。

環境	環境
操作溫度 5°C 到 +40°C 工作溫度 20% 到 85%、無凝結 平均故障間隔時間 > 100,000 小時	工作溫度 0°C 至 +40°C 工作溫度 5% 至 85%、無凝結 MTBF (平均无故障時間) > 100,000 小時

故障排除

- 如果电源供应器无法正常运行，请在申请服务前参阅故障排除指南：
- 电源线是否正确插入插座和电源供应器的交流电源插座？
 - 请确保将电源供应器上的 "I/O" 开关切换至 "I" 位置。
 - 请确保所有电源接頭都已正確連接至所有裝置。
 - 如果连接 UPS 裝置，是否已开启并且上 UPS？

遵照上述说明执行操作之后，如果电源供应器仍无法正常运行，请联系您当地的商店或 Thermaltake 办事处，以享受售后服务。有关技术支持的详细信息，您还可浏览 Thermaltake 网站：thermatake.com

日本語

警告と注意事項

- 電源装置を使用しているときは、AC電源コードを抜かないでください。コードを抜くと、本体が損傷する原因となります。
- 電源装置は高温多湿の環境下に設置しないでください。
- 電源装置内部には高電圧が発生します。電源のケーブルは、専門技術者または電気技師以外は開けないでください。許可なしに開けると、保証が無効になります。
- 電源装置は、定格ケーブルに示された電圧を供給する必要があります。
- Thermaltakeのケーブル管理装置に付属する、正規Thermaltakeのモジュールケーブルのみを使用してください。サードパーティ製ケーブルは互換性がなく、システムと電源装置に重大な損害をもたらす原因となります。サードパーティ製ケーブルを使用した場合、保証は無効になります。
- 本書の警告と注意事項に該当した場合、保証はすべて無効になります。

コンポーネントのチェック

- TOUGHPower GX3 電源本体
- AC電源コード
- ケーブルストラップ x 4
- ユーザーマニュアル
- 取り付けねじ x 4

電源コネクタの概要

ケーブル	20+4ピン ATX12Vメインコネクタ	4+4ピン ATX12Vコネクタ	5ピン SATAコネクタ	6+2ピン PCIeコネクタ	12+4ピン PCIeコネクタ	4ピンペリフェラルコネクタ
ワット数						
850W	1	2	3	4	1	1
750W	1	2	3	4	1	1

出力仕様

最大総合電力	AC入力	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz
850W	AC出力					
	DC出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大電流出力	20A	20A	70.8A	0.3A	3A
	最大電力出力	100W	849.6W	3.6W	15W	
最大総合電力	AC入力	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz	入力電圧：100~240V~；入力電流：最大10A；周波数：50~60Hz
750W	AC出力					
	DC出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
	最大電流出力	20A	20A	62.5A	0.3A	3A
	最大電力出力	100W	750W	3.6W	15W	

取り付け手順

- 注：システムがオフになっており、プラグを抜いていることを確認してください。
古い電源装置からAC電源コードを抜きます。

- ステップ1**
- 既存の電源装置を取り外す
- システムの電源がオフになっており、プラグが抜かれていることを確認します。
 - AC電源コードをコンセントまたはUPSと既存の電源装置から外します。
 - グラフィックカード、マザーボード、その他の周辺機器からすべての電源ケーブルを取り外します。
 - シャーシの説明書にある指示に従い、既存の電源装置を取り外します。
- ステップ2**
- 電源装置のAC電源ケーブルが接続されていないことを確認します。
 - シャーシの説明書にある指示に従い、付属のネジで電源装置を取り付けます。
 - 24ピンまたは20ピンの主電源ケーブルをマザーボードに接続します。
 - 8ピンまたは+12V (EPS12V) ケーブルをマザーボードに接続します。
 - 1 マザーボードに8ピンの+12Vソケットがある場合、8ピンのケーブルを直接マザーボードに接続します。
 - 2 マザーボードに4ピンソケットがある場合、8ピンケーブルから4ピンを取り外し、その4ピンケーブルを直接マザーボードに接続します。
 - 周辺機器のケーブル、PCI-Expressケーブル、SATAケーブルを接続します。
 - 1 シリアルATAインターフェイスを備えたデバイスにSATA電源コネクタを接続します。
 - 5.2 必要に応じて6+2ピンまたは12+4ピンのPCI-E電源コネクタをPCI-Eグラフィックカードに接続します。
 - 5.3 必要に応じて、4ピンの周辺機器電源コネクタを周辺機器に接続します。
 - 6 AC電源コードを電源装置に接続し、スイッチを「I」の印があるONの位置に押し、電源を入れます。

保護機能	保護機能	過出力保護
過電圧保護	過電圧保護	電源装置のワット数が連続出力を 110% ~ 180% 超えた場合、電源装置を停止します。
+3.3V +5V +12V 3.76~4.3V 5.74~7.0V 13.4~15.6V		
低電圧保護	低電圧保護	過熱保護
+3.3V +5V +12V 2.0~2.83V 3.15~4.47V 8.1~10.5V		保護温度は115V、全負荷時で50°C ~ 65°Cです。
過電流保護	過電流保護	- ショート保護
ワット数 +3.3V +5V +12V 850W 24~55A 24~55A 85~128A 750W 24~55A 24~55A 75~113A		全ての出力はアースされています。

EMI と安全	EMI と安全
EMI 規制	FCC 適合
CE、UKCA、FCC、ICES、CB、TUV、cTUVus、BSMI、LVD、RCM、FCC 適合、CAN ICES(B) / NMB(B)。	CE、UKCA、FCC、ICES、CB、TUV、cTUVus、BSMI、LVD、RCM、FCC 適合、CAN ICES(B) / NMB(B)。

環境	環境
動作温度 5°C 以上 85°C 以下 動作湿度 5% ~ 85%、結露しないこと MTBF (平均故障時間) > 100,000 時間	作業温度 0°C 以上 40°C 以下 湿度 5% ~ 85%、結露しないこと MTBF (平均故障時間) > 100,000 時間

故障がなぜ起ったら

- 電源装置が正しく機能しない場合、アフターサービスを依頼する前にトラブルシューティングガイドを確認してください：
- 電源コードは、コンセントと電源装置の差し込み口に正しく差し込まれていますか？
 - 電源装置の "I/O" スイッチが "I" の位置に切り替われていることを確認してください。
 - すべての電源コネクタがすべてのデバイスに正しく接続されていることを確認してください。
 - UPS 装置に接続されている場合、UPS の電源はオンになっていますか？ またコンセントに差し込まれていますか？

上の項目を行っても電源装置が正しく機能しない場合、お買い上げの販売店または T1 営業所またはアフターサービス係に依頼してください。詳細な技術サポートについては、Thermaltake の Web サイト (https://jp.thermatake.com/) を参照することもできます。

Предупреждения и предостережения

- Не отключайте шнур питания переменного тока, когда блок питания используется. Это может повредить компоненты оборудования.
- Не подвешивайте блок питания в условиях повышенной влажности и/или повышенной температуры.
- В блоке питания присутствует высокое напряжение. Не открывайте корпус блока питания, если вы не являетесь электриком или уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию оборудования. Нарушение этого правила аннулирует гарантию.
- Тип источника энергии для блока питания должен соответствовать этикетке, где указаны требования к расчетной мощности.
- Используйте только подлинные модульные кабели Thermaltake с моделями источников электр опитания Thermaltake Cable Management. Кабели сторонних производителей и могут быть несовместимыми и могут серьезно повредить систему и блок питания. При использовании кабелей сторонних производителей гарантия аннулируется.
- В случае невыполнения предписания какого-либо предупреждения или предостережения, описанного в настоящем руководстве, все гарантийные обязательства аннулируются.

Комплектация

- Блок питания TOUGHPower GX3 - Шнур питания переменного тока - Кабельные манжеты x 4 - Руководство пользователя - Крепкие винты x 4

РАЗЪЕМЫ ПИТАНИЯ	Основной разъем питания (24-контактный)	ATX 12 В разъем питания (4+4-контактный)	5-контактный разъем SATA	6+2-контактный разъем PCIe	12+4-контактный разъем PCIe	4-контактный разъем периферийных устройств
Мощность в Вт						
850Вт	1	2	3	4	1	1
750Вт	1	2	3	4	1	1

Технические характеристики производительности

Бесперебойная харавания	ВХОД ПЕРЕМЕННОГО ТОКА	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц
850Вт	Выход постоянного тока					
	Макс. выходной ток	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В
	Макс. выходная мощность	20А 20А 70.8А 0.3А	20А 20А 70.8А 0.3А	20А 20А 70.8А 0.3А	20А 20А 70.8А 0.3А	20А 20А 70.8А 0.3А
	Макс. выходная мощность	100Вт 849.6Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 849.6Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 849.6Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 849.6Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 849.6Вт 3.6Вт 15Вт
Бесперебойная харавания	ВХОД ПЕРЕМЕННОГО ТОКА	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц	Входное напряжение: 100~240V~; Входной ток: 10A максимум; Частота: 50~60 Гц
750Вт	Выход постоянного тока					
	Макс. выходной ток	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В	+3.3В +5В +12В -12В
	Макс. выходная мощность	20А 20А 62.5А 0.3А	20А 20А 62.5А 0.3А	20А 20А 62.5А 0.3А	20А 20А 62.5А 0.3А	20А 20А 62.5А 0.3А
	Макс. выходная мощность	100Вт 750Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 750Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 750Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 750Вт 3.6Вт 15Вт	100Вт 750Вт 3.6Вт 15Вт

Порядок установки

- Примечание: Убедитесь, что система выключена и отключена от электросети. Отсоедините шнур питания переменного тока от старого блока питания.

- Шаг 1**
- Удаление существующего блока питания
 - Убедитесь, что система выключена и отсоединена от сети.
 - Отсоедините шнур питания переменного тока от сетевой розетки или ИБП и от существующего блока питания.
 - Отсоедините все кабели питания от видеокарты, системной платы и всех периферийных устройств.
 - Удалите существующий блок питания, следуя указаниям